



Kreuzlinienlaser

D-KLL 10



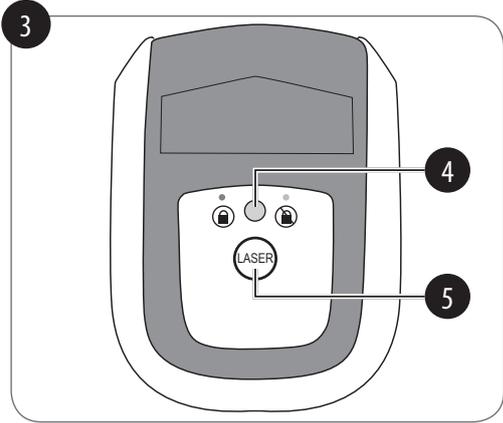
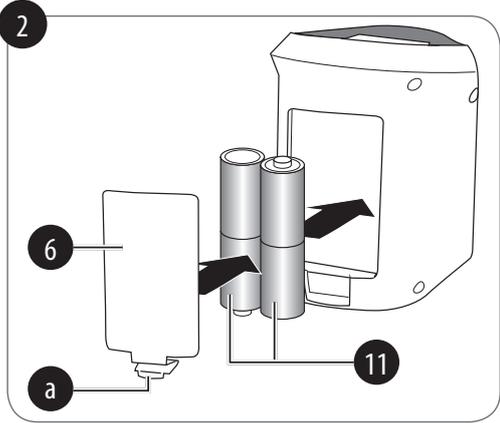
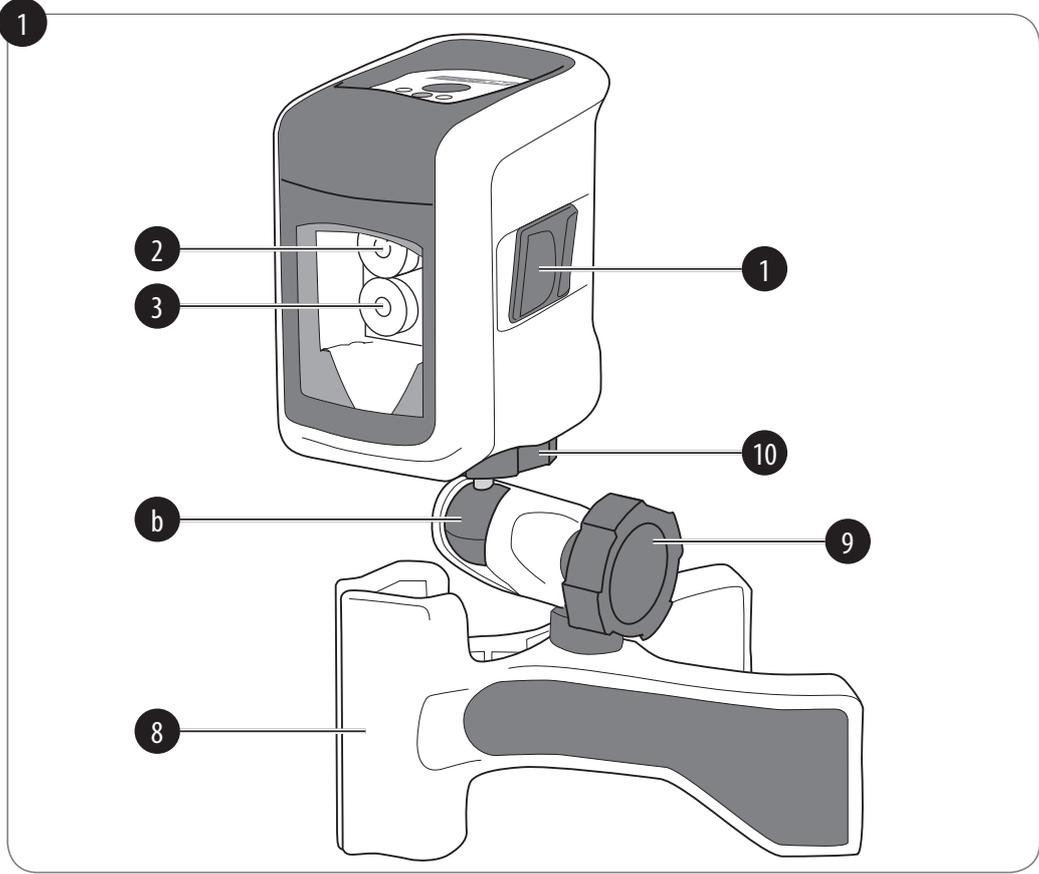
3 Jahre
HERSTELLER-
GARANTIE

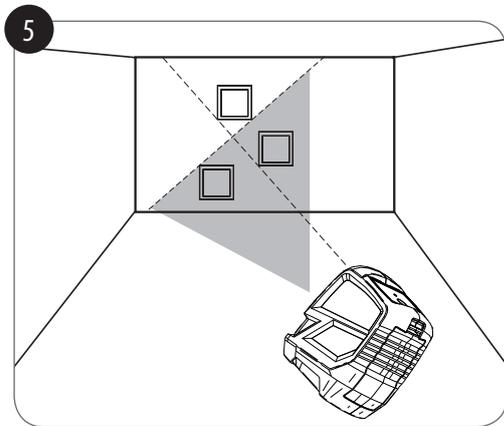
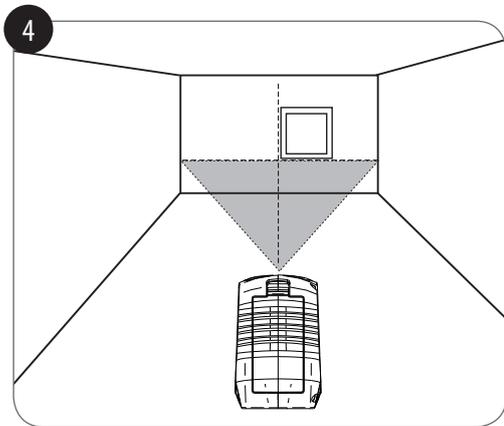
KUNDENSERVICE
☎ 09951 959 2067
💻 www.isc-gmbh.info
ART.-NR.: 22.701.52 06/19/17

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG



EAN 29083701
06/19/17
EH-Nr.: 22.701.52 · I.-Nr.: 11016





Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	6
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang	7
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	7
4. Technische Daten	8
5. Vor Inbetriebnahme.....	8
6. Bedienung	8
7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung.....	9
8. Entsorgung und Wiederverwertung	10
9. Lagerung	10
10. Nach Anwendung/Transport	10



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen

Gefahr:

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

Diese Betriebsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Internetseite www.isc-gmbh.info heruntergeladen werden.

1. Sicherheitshinweise

Gefahr:

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Spezielle Hinweise zum Laser

**⚠ Gefahr! Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2**



- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen.
- Es ist nicht erlaubt Veränderungen am Laser vorzunehmen um die Leistung des Lasers zu erhöhen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

Sicherheitshinweise zu den Batterien**Nutzung der Batterien**

- Das Einsetzen von Batterien bei eingeschaltetem Laser kann zu Unfällen führen.
- Bei ungeeigneter Benutzung kann es zum Auslaufen der Batterien kommen. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Falls Sie in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommen sollten, reinigen Sie den Körperteil mit fließendem Wasser. Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, sollten Sie zusätzlich sofort einen Arzt aufsuchen.
- Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.

- Laden Sie Batterien niemals wieder auf, die nicht dafür geeignet sind. Explosionsgefahr!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, schließen Sie sie nicht kurz oder nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.
- Batterien nicht deformieren/beschädigen oder öffnen/auseinandernehmen und nicht kurzschließen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-3)

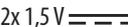
- 1 Ein-/Ausschalter (Blockieren des Lasers)
- 2 Horizontaler Laser
- 3 Vertikaler Laser
- 4 LED Anzeige
- 5 Auswahl Taste Laserlinien
- 6 Batteriefachdeckel
- 7 ¼ Zoll Innengewinde
- 8 Universalklemme
- 9 Justierschraube
- 10 ¼ Zoll Außengewinde mit Drehrad
- 11 Batterien

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Kreuzlinienlaser
- Halterung
- 2x 1,5V  Batterie
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kreuzlinienlaser projiziert mithilfe von Lasern Linien an die Wand und ist dadurch bestimmt zum Ausrichten von z.B. Fliesen, Fenster, Türen oder Bilder.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Stromversorgung: 2 x 1,5 V; Typ AA (LR06)
Selbstnivellierbereich: $\pm 5^\circ$
Genauigkeit: $\pm 0,5$ mm/m
Arbeitsbereich: 10 m
Laserwellenlänge vertikal: 635 nm
Laserwellenlänge horizontal: 635 nm
Laserklasse: II
Ausgangsleistung: < 1 mW
Betriebstemperatur: 0°C bis $+40^\circ\text{C}$
Lagertemperatur: -10°C bis $+70^\circ\text{C}$
Gewicht: 235 g

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Batterien einsetzen (Bild 2)

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (1) aus.
 - Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (6) indem Sie die Nase (a) nach oben drücken.
 - Legen Sie die Batterien (11) ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
 - Schließen Sie den Batteriefachdeckel (6) wieder und achten Sie darauf, dass dieser einrastet.
- Blinkt die LED Anzeige kontinuierlich rot trotz gerade stehendem Gerät, so sind die Batterien leer. Taschen Sie diese wie oben beschrieben aus.

5.2 Universalklemme verwenden (Bild 1/Pos. 8)

Die mitgelieferte Universalklemme (8) können Sie an Tischen, Regalen oder ähnlichem durch Klemmung befestigen.

Um das Gerät auf die Universalklemme zu montieren gehen sie wie folgt vor:

- Setzen Sie das Gerät mit dem Innengewinde (7) am Boden des Gerätes auf das Außengewinde (10) der Universalklemme (8).
- Schrauben Sie mit Hilfe des Drehrades das Gerät an der Halterung fest.
- Mithilfe des Justierschraube (9) und den Kugelenken (b) kann das Gerät auf die gewünschte Neigung verstellt werden.

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

6. Bedienung

6.1 Ein-/Ausschalten (Bild 1/3)

Einschalten:

- Stellen Sie den Laser auf einen ebenen Untergrund oder montieren Sie ihn auf die Universalklemme und befestigen Sie diese wie in 5.2 beschrieben.
- Schalten Sie den Laser ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach vorne schieben. Die Laser schalten sich ein, die LED (Bild 3/Pos. 4) leuchtet grün und das Pendel ist nicht mehr blockiert, sodass sich der Laser ausrichten kann.
- Drücken Sie die Taste (5), um die vertikale oder die horizontale Linien einzeln aus- oder wieder einzublenden.

Ausschalten:

Zum Ausschalten schieben Sie den Ein-/Ausschalter wieder nach hinten. Die Laser schalten sich aus und das Pendel wird blockiert.

Hinweis!

Um Schäden bei Transport oder Lagerung zu vermeiden, muss das Gerät immer wie oben beschrieben ausgeschaltet sein.

6.2 Automatische Ausrichtung des Lasers (Bild 4)

Nach dem Einschalten mithilfe des Ein-/Ausschalters (1) richten sich die Laser durch das Pendel nun selbst aus, sodass vertikale und horizontale Linie in Waage an der Wand angezeigt werden (siehe Bild 4).

Drücken Sie die Taste (5), um die vertikale oder horizontale Linie einzeln auszublenden oder einzublenden.

Hinweis!

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht über 5 Grad gekippt wird oder schräg steht. In diesem Fall blinken die Laserstrahlen und die LED (4) leuchtet rot.

6.3 Manuelle Ausrichtung des Lasers (Bild 5)

Der Laser kann auch manuell ausgerichtet werden, sodass eine diagonale Linie angezeigt werden kann.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Stellen Sie den Laser auf einen ebenen Untergrund oder montieren Sie ihn auf die Universalklemme und befestigen Sie diese wie in 5.2 beschrieben.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (1) ein.
- Warten Sie, bis sich die Laser ausgerichtet haben und stellen Sie den Ein/Ausschalter (1) wieder nach rechts.
- Drücken Sie nun die Taste (5). Die Laser schalten sich ein und die LED (4) leuchtet rot, da das Pendel blockiert ist.

- Nun können Sie den Laser auf den von Ihnen gewünschten Winkel kippen, sodass die Linien diagonal an der Wand angezeigt werden (siehe Bild 5).
- Drücken Sie die Taste (5), um die vertikale oder die horizontale Linie einzeln auszublenden, einzublenden oder das Gerät wieder auszuschalten.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Lassen Sie das Gerät nur von qualifizierten Fachpersonal reparieren.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter

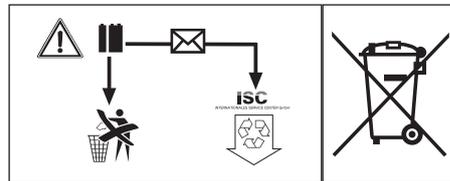
www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

Entsorgung der Batterien

Batterien beinhalten umweltgefährdende Materialien. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Batterien sollen gesammelt, recycelt oder umweltfreundlich entsorgt werden. Senden Sie verbrauchte Batterien an die ISC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau. Dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.



9. Lagerung

Reinigen Sie den Kreuzlinienlaser vor der Lagerung wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben und legen Sie den Laser in seine Verpackung. Bewahren Sie den Kreuzlinienlaser außerhalb der Reichweite von Kindern, in einem vor Feuchtigkeit und Frost geschütztem Raum auf. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Nach Anwendung/Transport

Achten Sie darauf, dass das Laser-Fenster während des Transports nicht beschädigt werden kann.

1. Schalten Sie den Kreuzlinienlaser vor dem Transport aus.
2. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Laser
3. Ziehen Sie alle Schrauben fest.
4. Überprüfen Sie ob das Gerät keinerlei Schäden aufweist.
5. Sichern Sie den Kreuzlinienlaser gegen Stöße und Vibrationen.

Achtung!

Die Garantie-Urkunde ist der Maschine separat beigelegt.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les normes et les directives CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

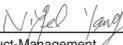
Kreuzlinienlaser D-KLL 10 (DURO PRO)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/O = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60825-1; EN 61010-1; EN 61326-1

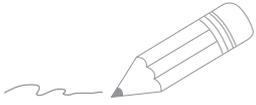
Landau/Isar, den 17.11.2016


Weichselgartner/General-Manager


Yang/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 22.701.52 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

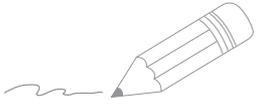
Archive-File/Record: NAPR015496
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 25 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a large area for text or drawing.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 25 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a large area for text or drawing.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a large area for text or drawing.

KUNDENSERVICE

☎ 09951 959 2067

💻 www.isc-gmbh.info

ART.-NR.: 22.701.52 06/19/17

EH 12/2016 (02)